

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Dátum tlače: 20.02.2026
Dátum revízie: 20.02.2026
Číslo verzie: 1

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

UFI: 7NK0-N09H-R00G-CN9R

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Žiadne deskriptory použitia (kategória LCS, SU, PC, PROC, ERC, AC, TF) látky alebo zmesi nie sú k dispozícii.

Použitie látky/zmesi: Sanačná jadrová omietka sanačného systému HASSAN TRASS.

Neodporúčané použitia: Akákoľvek iná ako vyššie uvedená.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Identifikácia dodávateľa:

HASOFT VELKOOBCHOD, s.r.o.

Za Nádražím 1098, 588 13 Polná, Česká republika

IČ 255 10 924

Telefón: +420 567 225 111 / Mobil: +420 608 427 638

Libor Krčál / +420 567 225 113 / +420 608 519 344 / libor.krcal@hasoft.cz

E-mail: hasoft@hasoft.cz / Web: www.hasoft.cz

Odborné informácie o karte bezpečnostných údajov na vyžiadanie:

Ing. Karel Královec, Studio2K

Telefón: +420 777 145 808, E-mail: bl@studio2k.cz, Web: www.bezpecnostni-listy.eu

1.4 Núdzové telefónne číslo

Telefón: +421 254 774 166, Mobil: +421 911 166 066

E-mail: ntic@ntic.sk, Web: www.ntic.sk

Národné toxikologické informačné centrum (NTIC)

Univerzitná nemocnica Bratislava

Limbová 5, 833 05 Bratislava, Slovensko

24/7 telefonické konzultácie pri akútnych intoxikáciách.

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008

Výrobok je klasifikovaný ako nebezpečný podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP).

Skin Irrit. 2 H315 Dráždi kožu.

Eye Dam. 1 H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Skin Sens. 1B H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

STOT SE 3 H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

2.2 Prvky označovania

Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008: Tento výrobok je klasifikovaný a označený podľa nariadenia CLP.

Výstražné piktogramy:



GHS05

GHS07

Výstražné slovo: Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etikete:

portlandský cement, chemikálie

popolček z portlandského cementu

Výstražné upozornenia:

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Bezpečnostné upozornenia:

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P261 Zabráňte vdychovaniu prachu.

P280 Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre.

P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.

P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

(pokračovanie na strane 2)

Karta bezpečnostných údajov
podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Strana: 2/12

Dátum tlače: 20.02.2026

Dátum revízie: 20.02.2026

Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

P312 Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.
P501 Zneškodnite obsah/nádobu podľa miestnych predpisov.

(pokračovanie zo strany 1)

Ďalšie údaje: Odpadná.

Klasifikačný systém: Výrobok je určený pre spotrebiteľské aj profesionálne použitie, a tomu zodpovedá jeho označenie na obale.

2.3 Iná nebezpečnosť

Vo forme prachu a po zmiešaní s vodou dráždi oči, dýchacie orgány i pokožku.

Môže spôsobiť mechanické podráždenie.

Pri reakcii cementu s vodou vzniká silne alkalický roztok.

V dôsledku obsahu šesťmocného chrómu môže u niektorých osôb vyvolať alergickú reakciu. Na výrobu je používaný cement s redukovaným obsahom šesťmocného chrómu, redukčné činidlo je účinné po celú dobu životnosti.

Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT:

Zmes podľa dostupných informácií neobsahuje látky klasifikované k dátumu vyhotovenia karty bezpečnostných údajov ako PBT podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) v koncentrácii 0,1% hmotnostných alebo vyššej.

vPvB:

Zmes podľa dostupných informácií neobsahuje látky klasifikované k dátumu vyhotovenia karty bezpečnostných údajov ako vPvB podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH) v koncentrácii 0,1% hmotnostných alebo vyššej.

Určovanie vlastností narúšajúcich endokrinný systém

Zmes neobsahuje látky, ktoré boli identifikované v súlade s kritériami stanovenými v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2017/2100(3) alebo v nariadení Komisie (EÚ) 2018/605(4) ako látky s vlastnosťami endokrinných disruptorov (rozvracačov) (v uvedených nariadeniach ako „vlastnosti, ktoré narúšajú endokrinný systém“) v koncentrácii rovnakej alebo vyššej ako 0,1 % hmotnostné.

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Popis: Zmes cementu s plniacimi látkami a prídavkom plastizujúcich prísad.

Obsiahnuté nebezpečné látky:		
CAS: 65997-15-1 EINECS: 266-043-4	portlandský cement, chemikálie ☞ Eye Dam. 1, H318 ☞ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	27 - 30%
CAS: 68475-76-3 EINECS: 270-659-9 REACH: 01-2119486767-17-XXXX	popolček z portlandského cementu ☞ Eye Dam. 1, H318 ☞ Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1B, H317; STOT SE 3, H335	1,5%
Ďalšie obsiahnuté látky:		
kamenivo		50%

SVHC:

Výrobok neobsahuje látky klasifikované k dátumu vyhotovenia karty bezpečnostných údajov ako PBT alebo vPvB, uvedené na zoznamu kandidátskych látok vzbudzujúce veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii, pre prílohu XIV nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH).

Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch / Označovanie obsahu: Nevzťahuje sa.

Ďalšie údaje:

Látky uvedené v tomto oddiele sú uvedené so svojou skutočnou, príslušnou klasifikáciou.

To znamená, že v prípade látok, ktoré sú uvedené v prílohe VI tab. 3 nariadenia (ES) č. 1272/2008 (nariadenie CLP), boli zohľadnené všetky poznámky pre tú deklarovanú klasifikáciu, ktoré sú v tejto tabuľke uvedené.

Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecné inštrukcie:

V prípade akejkoľvek neistoty, alebo pri akýchkoľvek príznakoch vyhľadajte lekársku pomoc a predložte túto kartu bezpečnostných údajov alebo etiketu výrobku.

Nikdy nepodávať postihnutému nič do úst, pokiaľ nie je pri vedomí.

Osobná ochrana osoby poskytujúcej prvú pomoc.

Časť odevu znečistenú výrobkom okamžite odstrániť.

Po vdýchnutí:

Odviesť postihnutého z oblasti ohrozenia.

Postarať sa o prívod čerstvého vzduchu a pri následných alebo pretrvávajúcich problémoch vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri nepravidłom dýchaní alebo zástave dychu vykonať umelé dýchanie alebo zabezpečiť podporu dýchania.

Pri bezvedomí uložiť postihnutého do stabilizovanej polohy a privolať lekársku pomoc.

(pokračovanie na strane 3)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Strana: 3/12

Dátum tlače: 20.02.2026

Dátum revízie: 20.02.2026

Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 2)

Po kontakte s pokožkou:

Postihnutú pokožku umyť veľkým množstvom vlažnej tečúcej vody. Pri podráždení pokožky alebo iných príznakoch ďalší postup konzultovať s odborným lekárom.

Po kontakte s očami:

Otvoriť očné viečka, prípadne vybrať kontaktné šošovky a zasiahnuté oči dôkladne vyplachovať čistou tečúcou vodou po dobu najmenej 20 minút. Bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc.

Po prehltnutí:

Dôkladne vypláchnuť ústa vodou, nechať vypiť cca 0,5 l chladnej vody a nevyvolávať zvracanie. Postihnutého uložiť v teple a kľude. Bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc.

Poskytnúť lekári kartu bezpečnostných údajov výrobku.

Informácie pre lekára: Je nutná symptomatická liečba.

4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Možné nebezpečné účinky vyplývajúce z klasifikácie sú uvedené v oddiele 11.

Po vdýchnutí:

Prach môže spôsobiť kašeľ a kýchanie.

Vdychovanie prachu môže spôsobiť poleptanie dýchacích ciest.

Vdychovanie prachu môže spôsobiť podráždenie dýchacieho ústrojenstva.

Po kontakte s pokožkou:

Vysušenie pokožky.

Podráždenie pokožky.

Možná alergická reakcia.

Prach môže vyvolať začervenanie pokožky.

Po kontakte s očami:

Riziko vážneho poškodenia očí.

Prašná forma môže spôsobiť mechanické podráždenie.

Po prehltnutí:

Môže dôjsť k poleptaniu tráviaceho traktu.

4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

V prípade požitia alebo zasiahnutí očí bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc.

Pre špeciálne lekárske poradenstvo je potreba kontaktovať toxikologické informačné centrum.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1 Hasiace prostriedky

Vhodné hasiace prostriedky:

Hasiaca pena odolná voči alkoholu, oxid uhličitý (CO₂), rozprášený vodný lúč alebo vodná hmla, hasiaci prášok.

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: Silný vodný lúč.

5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V prípade požiaru sa môžu vytvárať dráždivé, toxické a škodlivé splodiny horenia.

Pri požiari sa môže uvoľňovať:

Oxid uhoľnatý (CO) a oxid uhličitý (CO₂).

Toxické plyny.

Vdychovanie nebezpečných rozkladných produktov horenia môže mať za následok poškodenie zdravia.

5.3 Pokyny pre požiarnikov

Zvláštne ochranné prostriedky:

Nevdychovať plyny z explózie a ohňa.

Ochranné prostriedky zvoliť podľa veľkosti požiaru.

Zodpovedajúca ochranná dýchacia maska s nezávislým prívodom vzduchu a prípadne chemický ochranný odev.

Ďalšie údaje:

Kontaminovanú hasiacu vodu dôkladne zozbierať, nesmie preniknúť do kanalizácie.

Zvyšky požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať v zmysle úradných predpisov.

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Rešpektovať pokyny uvedené v oddieloch 7 a 8 karty bezpečnostných údajov.

Pre iný ako pohotovostný personál:

V prípade náhodného rozliatia alebo úniku použiť osobné ochranné pomôcky, ako je uvedené v oddiele 8, aby sa zabránilo kontaminácii.

Pokiaľ je to možné, opustiť nebezpečnú oblasť, príp. postupovať podľa existujúcich núdzových plánov.

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

Zabrániť prášeniu.

Použiť osobné ochranné prostriedky.

Zabrániť vdychovaniu prachu.

Zabrániť kontaktu s očami a pokožkou.

(pokračovanie na strane 4)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Dátum tlače: 20.02.2026
Dátum revízie: 20.02.2026
Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 3)

Vyhýbať sa dlhotrvajúcemu alebo intenzívnemu kontaktu s kožou.

V prípade prašnosti použiť ochranu dýchacích orgánov.

Zabrániť vstupu nepovolánym a nechráneným osobám.

Pre pohotovostný personál: Odporúčané ochranné prostriedky, ako aj údaje o materiáloch sú uvedené v oddiele 8.

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabrániť zväčšovaniu uniknutého množstva. Výrobok nenechať unikať do kanalizácie, povrchových a podzemných vôd a pôdy. Pri kontaminácii riek, jazier, alebo kanalizácie postupovať podľa miestnych predpisov (zákon o vodách, viď oddiel 15) a kontaktovať príslušné úrady (predmetný správca kanalizácie, správca vodného toku, Slovenská inšpekcia životného prostredia).

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Pri úniku malého množstva:

Mechanicky zozbierať a uložiť do vhodných nádob.

Pri úniku veľkého množstva:

Prípadne rozsypaný materiál upratať zametacím zariadením alebo vysať vhodným vysávačom.

Pre veľké množstvá použiť prostriedky na zníženie prašnosti.

Pri zachytení v suchom stave môže byť zmes znovu použitá.

Po kontakte s vodou nechať stvrdnúť (cca. 6 hodín) a odstrániť podľa príslušných predpisov.

Chrániť zdravie pred expozíciou obsiahnutých látok z ovzdušia, viď hraničné hodnoty expozícií, ktoré sú uvedené v oddieli 8.

Zabezpečiť dostatočné vetranie.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri oddiel 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri oddiel 8.

Informácie o likvidácii pozri oddiel 13.

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Okrem informácií uvedených v tomto oddiele sú dôležité informácie uvedené aj v oddieloch 6 a 8.

Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:

Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.

Dbáť na všeobecné predpisy o protipožiarnej prevencii.

Manipulácia:

Pred použitím je nutné sa oboznámiť s obsahom oddielov 2, 6, 8 a 11 karty bezpečnostných údajov.

Zabrániť vytváranie prachu a jeho ukladania. Zabezpečiť dostatočné vetranie popr. miestne odsávanie pracovného priestoru.

Používať osobné ochranné prostriedky.

Vyvarovať sa kontaktu s očami a pokožkou.

Zabrániť vdychovaniu prachu.

Dodržiavať pracovný postup podľa návodu na použitie.

Rešpektovať pokyny uvedené na etikete obalu výrobku a návod na jeho použitie.

Rešpektovať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy pre nakladanie s chemickými látkami/zmesami.

Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

Pred vstupom do oblastí, v ktorých sa je, odložiť kontaminovaný odev a ochrannú výbavu.

Jesť, piť, fajčiť a tiež prechovávať potraviny na pracovisku je zakázané.

Pri používaní nejesť, nepiť, nefajčiť a nešnupať.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Skladovanie

Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:

Skladovať len v pôvodných a dobre uzavretých obaloch.

Obaly, ktoré boli otvorené, musia byť zase starostlivo uzavreté.

Skladovať v plastových obaloch alebo papierových obaloch s plastovou vložkou.

Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:

Neskladovať v blízkosti potravín, nápojov, krmív a liečiv.

Neskladovať spolu so silnými kyselinami, zásadami a oxidačnými činidlami.

Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:

Cement obsiahnutý v zmesi obsahuje redukčné činidlo, ktoré po zmiešaní výrobku s vodou znižuje obsah rozpustného šesťmocného chrómu pod hodnotu 0,0002 % a ktoré zodpovedá podmienkam predpísaných Národnou prílohou NA 1 k STN EN 197-1, ed. 2.

Účinnosť redukčného činidla v cementu sa s časom znižuje, preto musia byť dodržané zodpovedajúce skladovacie podmienky a musí sa sledovať odporúčaná doba skladovania.

Chrániť pred pôsobením tepla a priamym slnečným žiarením.

Skladovať na suchom a dobre vetranom mieste.

Chrániť pred vzdušnou vlhkosťou a vodou.

Skladovateľnosť: 12 mesiacov.

Odporúčaná skladovacia teplota: +5 - +25 °C.

(pokračovanie na strane 5)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Strana: 5/12

Dátum tlače: 20.02.2026
Dátum revízie: 20.02.2026
Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 4)

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Špecifické použitie je uvedené v návode na použitie na etikete obalu výrobku alebo v dokumentácii k výrobku.

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:	
65997-15-1 portlandský cement, chemikálie	
NPELC	NPELC priemerný: 10 mg/m ³ Pevné aerosóly s prevažne nešpecifickým účinkom
68475-76-3 popolček z portlandského cementu	
NPELC	NPELC priemerný: 10 mg/m ³ Pevné aerosóly s prevažne nešpecifickým účinkom

Regulačné informácie:

NPEL: Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 122/2024 Z. z. z 22. mája 2024, ktorým sa mení nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 355/2006 Z. z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov.

Legenda k poznámke u najvyšších prípustných expozičných limitov chemických faktorov v pracovnom ovzduší (NPEL):

K – znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. S – znamená, že faktor môže spôsobiť senzibilizáciu.

Inhalovateľná frakcia aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako inhalovateľná zložka aerosólu (celková koncentrácia), ktorá môže byť vdychnutá do dýchacích ciest a pre ktorú je ustanovený limit.

Respirabilná frakcia aerosólu znamená, že expozícia je meraná ako respirabilná zložka aerosólu, ktorá môže preniknúť až do pľúcnych alveol a pre ktorú je ustanovený limit.

DNEL:		
68475-76-3 popolček z portlandského cementu		
inhalatívne	DNEL - Dlhodobá expozícia, lokálne vplyvy	0,84 mg/m ³ (spotrebiteľia)
		0,84 mg/m ³ (pracovníci)
	DNEL - Krátkodobá expozícia, lokálne vplyvy	4 mg/m ³ (spotrebiteľia)
		4 mg/m ³ (pracovníci)

PNEC:

68475-76-3 popolček z portlandského cementu		
PNEC - Sladká voda	0,282 mg/l	
PNEC - Morská voda	0,028 mg/l	
PNEC - Čistiare odpadových vôd	6 mg/l	
PNEC - Sladkovodný sediment	0,875 mg/kg	
PNEC - Morský sediment	0,088 mg/kg	
PNEC - Pôda	5 mg/kg	
PNEC - Voda (občasný únik)	0,282 mg/l	

Látky s biologickými medznými hodnotami: Výrobok neobsahuje látky, u ktorých sú stanovené biologické medzné hodnoty.

Ďalšie upozornenia: Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

8.2 Kontroly expozície

Primerané technické kontrolné opatrenia:

Zaistiť dostatočné vetranie. To môže byť zabezpečené lokálnym odsávaním vzduchu z pracovného prostredia, alebo pomocou celkového vzduchotechnického systému budovy. Pokiaľ toto nepostačuje k udržaniu koncentrácie pod hraničnými hodnotami expozícií pre pracovné prostredie, musí sa použiť na tento účel schválené dýchacie zariadenie. To platí len v prípade, ak sú stanovené expozičné limity.

Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky

Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Pred prestávkou a po skončení práce umyť ruky a vyzliecť znečistený pracovný odev. Tento odev uchovávať oddelene.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmív.

Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť, nešnupať.

Zabrániť styku s očami a kožou.

Nevdychovať prach.

(pokračovanie na strane 6)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Dátum tlače: 20.02.2026
Dátum revízie: 20.02.2026
Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 5)

Ochrany očí/tváre:



Tesne prilnavé ochranné okuliare (STN EN 166).

Je nutné mať na pracovisku k dispozícii fľaše s prípravkom na vyplachovanie očí, alebo mať v dosahu očné sprchu.

Ochrana tela:



Ochranný odev s dlhými rukávmi (STN EN ISO 6529), prípadne bezpečnostná ochranná obuv (STN EN ISO 20345).

Ochrana rúk:



Ochranné rukavice (STN EN ISO 374-1).

Odporúča sa preventívna ochrana pokožky pomocou ochranných prostriedkov.
Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/materiálu/zmesi.
Výber materiálu rukavíc vykonať pri zohľadnení ich popraskania, prestupu látky membránami a znehodnotenia.

Materiál rukavíc:

Rukavice z PVC (STN EN ISO 374-1).

Rukavice z prírodného kaučuku, latexu (STN EN ISO 374-1).

Rukavice z nitrilkaučuku (STN EN ISO 374-1).

Rukavice z neoprénu (STN EN ISO 374-1).

Výber materiálu rukavíc bol vykonaný na základe údajov výrobcov rukavíc a informácií o obsiahnutých látkach vo výrobku.

Voľba vhodných rukavíc nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je rozdielná pri každom výrobcovi.

Penetračný čas materiálu rukavíc:

Nie je stanovený.

Neboli vykonané žiadne testy, odolnosť rukavíc je potrebné pred použitím testovať.

U výrobcov rukavíc zistiť presný čas prieniku materiálom ochranných rukavíc a dodržiavať ho.

Ochrany dýchacích ciest:



V prípade vzniku prašnosti a prekročenia povolených expozičných limitov použiť vhodnú polomasku (STN EN 149 + A1) s filtrom proti časticiam (STN EN 143).



Prípadne použiť papierový respirátor.

Dodržiavať odporúčané časové obmedzenia pre používanie ochrannej masky s filtrom.

Odporúčaný filtračný prístroj pre krátkodobé použitie:

Filter P1 (STN EN 143), farebné označenie: biela farba.

Filter P2 (STN EN 143), farebné označenie: biela farba.

Teplné nebezpečenstvo: Nevzťahuje sa.

Kontroly environmentálnej expozície: Dbáť na obvyklé opatrenia na ochranu životného prostredia, viď oddiel 6.

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Všeobecné údaje

Skupenstvo:

Prášok.

Farba:

Sivá.

Zápach:

Bez zápachu.

Teplota topenia/tuhnutia:

Neurčené.

Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu:

Neurčené.

Horľavosť:

Výrobok nie je horľavý.

Dolná a horná medza výbušnosti

Spodná hranica:

Neurčené.

(pokračovanie na strane 7)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Strana: 7/12

Dátum tlače: 20.02.2026
Dátum revízie: 20.02.2026
Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 6)

Horná hranica:	Neurčené.
Teplota vzplanutia:	Nepoužiteľné.
Teplota samovznietenia:	Neurčené.
Teplota rozkladu:	Neurčené.
Hodnota pH:	Zmes reaguje s vodou.
Viskozita	
Kinematická viskozita:	Nepoužiteľné.
Dynamická viskozita:	Nepoužiteľné.
Rozpustnosť	
voda:	Neurčené.
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log):	Neurčené.
Tlak pár:	Nepoužiteľné.
Hustota a/alebo relatívna hustota	
Hustota pri 25 °C:	1,8 g/cm ³
Sypná hustota:	Neurčené.
Hustota pary:	Nepoužiteľné.
Relatívna hustota pár:	Neurčené.
Vlastnosti častíc:	Pozri oddiel 3.

9.2 Iné informácie

Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia
ako aj bezpečnosti

Teplota zapálenia:	Nedá sa použiť.
Výbušné vlastnosti:	Výrobok nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
Obsah rozpúšťadla	
Obsah VOC (2010/75/ES):	Nevzťahuje sa.
Obsah pevných častí:	100,0 % hmot.
Vlastnosti podporujúce požiar:	Neurčené.
Rýchlosť odparovania:	Nedá sa použiť.
Relatívna rýchlosť odparovania:	Nedá sa použiť.

Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

Výbušniny:	Odpadá.
Horľavé plyny:	Odpadá.
Aerosóly:	Odpadá.
Oxidujúce plyny:	Odpadá.
Plyny pod tlakom:	Odpadá.
Horľavé kvapaliny:	Odpadá.
Horľavé tuhé látky:	Odpadá.
Samovoľne reagujúce látky a zmesi:	Odpadá.
Samozápalné (pyroforické) kvapaliny:	Odpadá.
Samozápalné (pyroforické) tuhé látky:	Odpadá.
Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi:	Odpadá.
Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny:	Odpadá.
Oxidujúce kvapaliny:	Odpadá.
Oxidujúce tuhé látky:	Odpadá.
Organické peroxidy:	Odpadá.
Látky s koroziívnym účinkom na kovy:	Odpadá.
Výbušniny si zníženou citlivosťou:	Odpadá.
Ďalšie údaje:	Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1 Reaktivita Po zmiešaní s vodou stvrdne na stabilnú hmotu, ktorá nie je v bežnom prostredí reaktívna.

10.2 Chemická stabilita Pri dodržaní stanovených predpisov skladovania a používania je prípravok stabilný (viď oddiel 7).

10.3 Možnosť nebezpečných reakcií Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Chrániť pred vlhkosťou.

Zabrániť kontaktu s nekompatibilnými materiálmi.

10.5 Nekompatibilné materiály Silné kyseliny, zásady, oxidačné činidlá.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Pri bežnom spôsobe použitia a skladovania nevznikajú žiadne nebezpečné produkty.

Pri vysokých teplotách môžu vznikať nebezpečné rozkladné produkty (viď pododdiel 5.2).

(pokračovanie na strane 8)

Karta bezpečnostných údajov
podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Strana: 8/12

Dátum tlače: 20.02.2026
Dátum revízie: 20.02.2026
Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 7)

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Relevantné toxikologické hodnoty pre klasifikáciu:		
65997-15-1 portlandský cement, chemikálie		
dermálne	LD50	> 2.000 mg/kg (králik)
68475-76-3 popolček z portlandského cementu		
orálne	LD50	> 2.000 mg/kg (potkan)
dermálne	LD50	> 2.000 mg/kg (králik)

Primárny dráždiaci účinok

Poleptanie kože/podráždenie kože: Dráždi kožu.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Spôsobuje vážne poškodenie očí.

Respiračná alebo kožná senzibilizácia: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

Mutagenita pre zárodočné bunky Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia: Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Aspiračná nebezpečnosť: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Ďalšie informácie: Pre zmes nie sú žiadne toxikologické údaje k dispozícii.

Ďalšie toxikologické inštrukcie: Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.

Akútne účinky:

Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest - STOT SE 3.

Vážne poškodenie očí - Eye Dam. 1.

Podráždenie kože – Skin Irrit. 2.

Účinky CMR (karcinogennosť, mutagennosť a reprodukčná toxicita): Žiadne účinky CMR nie sú známe.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):
Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname.

Iné informácie: Nie sú k dispozícii žiadne iné príslušné informácie o nepriaznivých účinkoch na zdravie.

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Vodná toxicita:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

68475-76-3 popolček z portlandského cementu		
NOELR/21 d	50 mg/l (dafnia)	
LC50/96 h	11,1 mg/l (ryby)	

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť Pre anorganické produkty irelevantné.

Správanie v čistíčkách odpadových vôd: Nevzťahuje sa.

12.3 Bioakumulačný potenciál Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.

Biokoncentračný faktor (BCF): Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.

12.4 Mobilita v pôde Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Výrobok neobsahuje látky klasifikované ako PBT alebo vPvB a zaradené do zoznamu látok podliehajúcich autorizácii (príloha XIV Nariadenia EP a R č. 1907/2006, v znení neskorších predpisov).

PBT: Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.

vPvB: Žiadne relevantné informácie nie sú k dispozícii.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

(pokračovanie na strane 9)

Karta bezpečnostných údajov
podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Strana: 9/12

Dátum tlače: 20.02.2026

Dátum revízie: 20.02.2026

Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 8)

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Ďalšie ekologické údaje

Všeobecné údaje:

Nepriaznivé účinky sa môžu prejaviť len pri rozsypaní veľmi veľkého množstva zmesi pri spojení s vodou v dôsledku zvýšenej hodnoty pH.

Trieda ohrozenia vodných zdrojov podľa nemeckých predpisov WKG 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje.

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

Nedopustiť prienik do odpadových vôd resp. do hlavného toku kanalizácie v nezriedenom alebo v nezneutralizovanom stave.

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Odporúčanie:

Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.

Zvyšky výrobku odstraňovať podľa miestnej legislatívy ako ostatný odpad.

Napríklad odkladať na vhodných skládkach odpadov alebo odstraňovať vo vhodných spaľovniach odpadov.

Prípadne nechať zvyšky výrobku vytvrdnúť a následne odstraňovať podľa miestnej legislatívy v zodpovedajúcich zariadeniach.

Zatriedovacie číslo odpadu:

Stanovené katalógové čísla odpadov sú doporučené na základe pravdepodobného použitia tohto výrobku. Na základe špeciálneho použitia a daných skutočností zneškodňovanie odpadov u užívateľa sa môžu za určitých okolností použiť aj iné katalógové čísla odpadov.

Katalógové čísla s hviezdikou (*) označujú odpady nebezpečné (N), čísla bez hviezdiky označujú odpady nie nebezpečné, tzv. ostatné (O).

Katalóg odpadov a nebezpečné vlastnosti odpadu:	
10 13 11	odpady z kompozitných materiálov na báze cementu, iné ako uvedené v 10 13 09 a 10 13 10
10 13 14	odpadový betón a betónový kal
17 01 01	betón
15 01 05	kompozitné obaly
15 01 02	obaly z plastov
15 01 01	obaly z papiera a lepenky
HP4	Dráždivý - spôsobujúci podráždenie kože a poškodenie oka
HP5	Toxický pre špecifický cieľový orgán (STOT)/aspiračne toxický
HP13	Senzibilizujúci

Nevyčistené obaly

Odporúčanie:

Obal je potrebné zlikvidovať v zmysle nariadenia o obaloch.

Obaly vyprázdňovať bez ostatkov. Nebezpečný odpad zneškodňovať podľa miestnej legislatívy v zodpovedajúcich zariadeniach.

Ostatný odpad odkladať podľa druhu materiálu do zberných nádob na triedený odpad.

Nekontaminované obaly je možné recyklovať.

Obaly neschopné vyčistení sa musí zlikvidovať rovnakým spôsobom ako zmes sama.

Predpisy:

ZÁKON 285/2020 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa mení zákon č. 302/2019 Z.z. o zálohovaní jednorazových obalov na nápoje a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 74/2020 Z.z., v znení neskorších predpisov.

Vyhláška Ministerstva životného prostredia SR č. 365/2015 Z. z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení vyhlášky MŽP SR č. 320/2017 Z. z.

Vyhláška Ministerstva životného prostredia SR č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch v znení vyhlášky MŽP SR č. 194/2022 Z. z.

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1357/2014, ktorým sa nahrádza príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES o odpade a o zrušení určitých smerníc.

Smernica EÚ a R č. 2008/98/ES o odpade a o zrušení určitých smerníc, v znení neskorších predpisov.

ODDIEL 14: Informácie o doprave

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo

ADR, ADN, IMDG, IATA

Odpadá.

14.2 Správne expedičné označenie OSN

ADR, ADN, IMDG, IATA

Odpadá.

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu

ADR, ADN, IMDG, IATA

Trieda/klasifikačný kód:

Odpadá.

(pokračovanie na strane 10)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Strana: 10/12

Dátum tlače: 20.02.2026

Dátum revízie: 20.02.2026

Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 9)

14.4 Obalová skupina

ADR, IMDG, IATA

Odpadá.

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie

Nepoužiteľný.

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Ak nie je špecifikované niečo iné, je potrebné dbať na všeobecné opatrenia na vykonávanie bezpečnej prepravy.

14.7 Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Nedá sa použiť.

Preprava/ďalšie údaje:

Výrobok nie je klasifikovaný ako nebezpečná vec z hľadiska dopravných predpisov.

UN "Model Regulation":

Odpadá.

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/42/ES: Nevzťahuje sa.

Menované nebezpečné látky - PRÍLOHA I: Žiadna z obsiahnutých látok nie je zahrnutá.

Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach - Príloha II:

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname.

NARIADENIE (EÚ) 2019/1148:

Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname.

Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname.

Nariadenie (ES) č. 273/2004 o prekurzoroch drog:

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname.

Nariadenie (ES) č. 111/2005 ktorým sa stanovujú pravidlá sledovania obchodu s drogovými prekurzormi medzi Spoločenstvom a tretími krajinami:

Žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname.

Právne predpisy Európskeho spoločenstva:

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES, v znení neskorších predpisov.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 127/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006, v platnom znení.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/878 z 18. júna 2020, ktorým sa mení príloha II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH).

Smernica Rady 96/82/ES z 9. decembra 1996 o kontrole nebezpečností veľkých havárií vrátane nebezpečných látok, v znení neskorších predpisov.

NARIADENIE KOMISIE (EÚ), ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí:

2016/918 (8. ATP od 1.2.2018), 2016/1179 (9. ATP od 1.3.2018), 2017/776 (10. ATP od 1.12.2018), 2018/669 (11. ATP od 1.12.2019), 2019/521 (12. ATP od 17.10.2020), 2018/1480 (13. ATP od 1.5.2020).

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ), ktorým sa na účely prispôsobenia technickému a vedeckému pokroku mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí:

2020/217 (14. ATP od 1.10.2021), 2020/1182 (15. ATP od 1.3.2022), 2021/643 (16. ATP od 10.5.2021), 2021/849 (17. ATP od 17.12.2022), 2022/692 (18. ATP od 1.12.2023), 2023/1434 (19. ATP od 1.8.2023), 2023/1435 (20. ATP od 1.2.2025), 2024/197 (21. ATP od 1.9.2025).

Právne predpisy Slovenskej republiky:

Zákon č. 67/2010 Z. z., o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon), v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 355/2007 Z. z., o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 364/2004 Z. z., o vodách, v znení neskorších predpisov a jeho vykonávací vyhláška č. 200/2018 Z. z. v platnom znení.

Zákon č. 146/2023 Z. z., o ochrane ovzdušia a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

Zákon č. 119/2010 Z. z., o obaloch a o zmene zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v znení neskorších predpisov.

(pokračovanie na strane 11)

Karta bezpečnostných údajov
podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Strana: 11/12

Dátum tlače: 20.02.2026

Dátum revízie: 20.02.2026

Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 10)

Zákon č. 128/2015 Z. z., o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

Vyhláška MŽP SR č. 249/2023 Z. z., o monitorovaní emisií zo stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a kvality ovzdušia v ich okolí, v znení neskorších predpisov.

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z. z., o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci, v znení neskorších predpisov.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

ODDIEL 16: Iné informácie

Upozornenie:

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrane životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vlastností, vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu a nevznikajú tak žiadne zmluvné právne vzťahy.

Karta bezpečnostných údajov je majetkom fyzickej alebo právnickej osoby uvedené v oddiele 1 a je chránená autorskými právami. Kopírovanie, šírenie alebo predaj bez súhlasu majiteľa je zakázané.

Relevantné vety:

H315 Dráždi kožu.

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H335 Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

Pokyny na školenie:

Podľa článku č. 35 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 musí zamestnávateľ umožniť pracovníkom alebo ich zástupcom prístup k informáciám z bezpečnostného listu látky alebo zmesi, ktoré používajú alebo ktorým môžu byť počas svojej práce vystavení.

Fyzické osoby, ktoré pracujú s výrobkom, musia byť oboznámení s jeho bezpečným používaním, prípadne musí prejsť úvodným školením o bezpečnosti práce pri používaní tohto výrobku.

Zdroje informácií o výrobku: bezpečnostný list, produktová alebo technická informácia, bezpečnostné pokyny a ďalšie odborné podklady k výrobku vydané dodávateľom.

Doporučené obmedzenie použitia:

Výrobok používať len na účel, na ktorý je určený. Je na zodpovednosti užívateľa, aby dodržiaval podmienky použitia výrobku a rešpektoval pritom bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia a životného prostredia.

Výrobok musí byť pri doprave a skladovaní účinne chránený pred vlhkosťou.

Doba skladovateľnosti v neporušených papierových obaloch s PE nástrekom je 12 mesiacov, v PE vreciach 24 mesiacov.

Uvádzanie na trh a používanie je vďaka obsahu rozpustného šesťmocného chrómu podľa nariadenia č. 1907/2006 (REACH), prílohy XVII, bodu 47 takto obmedzené:

1. Cement a zmesi obsahujúce cement sa nesmú uviesť na trh ani použiť, ak po zmáčaní obsahujú viac ako 2 mg/kg (0,0002 %) rozpustného šesťmocného chrómu z hmotnosti celkovej sušiny cementu.

2. Ak sa používajú redukčné činidlá, potom bez toho, aby bolo dotknuté uplatňovanie ostatných ustanovení Spoločenstva o klasifikácii, balení a označovaní nebezpečných látok a zmesí, musia dodávatelia pred uvedením na trh zabezpečiť, aby boli na obaloch cementu a zmesi obsahujúcich cement viditeľne, čitateľne a nezmazateľne uvedené údaje o dátume balenia, ako aj o skladovacích podmienkach a lehota uskladnenia potrebná na zachovanie činnosti redukčných činidiel a na zachovanie obsahu rozpustného šesťmocného chrómu pod hranicou koncentrácie uvedenej v odseku 1.

3. Na základe výnimky sa odseky 1 a 2 nevzťahujú na uvádzanie na trh a používanie v kontrolovaných uzatvorených a úplne automatizovaných procesoch, pri ktorých s cementom a so zmesami obsahujúcimi cement manipulujú len stroje a pri ktorých nie je možný žiadny kontakt s pokožkou.

4. Ako testovacia metóda na preukázanie súladu s odsekom 1 sa používa norma prijatá Európskym výborom pre normalizáciu (CEN) na testovanie obsahu vo vode rozpustného šesťmocného chrómu v cemente a v zmesiach obsahujúcich cement.

Ďalšie informácie:

Tento výrobok musí byť skladovaný, predávaný a používaný v súlade s platnými hygienickými a zodpovedajúcimi predpismi.

Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008:

Žieravosť/dráždivosť pre kožu	Metóda výpočtu
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	
Kožná senzibilizácia	
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia)	

Spracovateľ karty bezpečnostných údajov:

Studio2K, Ing. Karel Královec

Telefón: +420 777 145 808, E-mail: info@studio2k.cz, Weby: www.studio2k.cz / www.bezpecnostni-listy.eu

Dátum prvej verzie: 20.02.2026

Interný kód receptúry: 150.075

(pokračovanie na strane 12)

Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, článku 31 v súlade s prílohou II
podľa nariadenia (EÚ) č. 2020/878

Dátum tlače: 20.02.2026
Dátum revízie: 20.02.2026
Číslo verzie: 1

Obchodný názov: HASSAN JADRO TRASS

(pokračovanie zo strany 11)

Podklady pre zostavenie karty bezpečnostných údajov:

Originálne dokumenty poskytnuté dodávateľom alebo výrobcom vzťahujúce sa k výrobku (zmesi), prípadne k jednotlivým obsiahnutým látkam.

Skratky a akronymy:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
SVHC: Substances of Very High Concern
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Skin Irrit. 2: Poleptanie kože/podráždenie kože, kategória nebezpečnosti 2
Eye Dam. 1: Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 1
Skin Sens. 1: Senzibilizácia kože, kategória nebezpečnosti 1
Skin Sens. 1B: Senzibilizácia kože, kategória nebezpečnosti 1B
STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia, kategória nebezpečnosti 3

Informácie o zdrojoch údajov použitých pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov:

Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí a podľa požiadaviek nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) - hlava IV, článok 31, príloha II (Požiadavky na karty bezpečnostných údajov), v znení nariadenia Komisie (EÚ) č. 2020/878 z 18. júna 2020.

Chýbajúce ekotoxikologické a toxikologické dáta boli získané zo systému ESIS (European chemical Substances Information System), konkrétne z databázy IUCLID (International Uniform Chemical Information Database), prípadne z databázy registrovaných látok Agentúry ECHA (European Chemicals Agency). Podľa potreby sa použili údaje z ďalších dostupných chemických databáz.

© Studio2K & DR SoftWare ChemGes, 2026 (SK)

Koniec karty bezpečnostných údajov!
